

FM 1714
3



შოთა მილორავა

ШОТА МИЛОРАВА

SHOTA MILORAVA

შოთა მილორავა

ДЕТСКИЕ ПЕСНИ

CHILDREN SONGS



გაქვეყნდა
ზოგადი ინტერესით

© ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ МУЗФОНДА 1984

М 484.6.02-62



შოთა მილორავა

ШОТА МИЛОРАВА

SHOTA MILORAVA

ოთხი საბავშვო სიმღერა

Четыре детские песни

FOUR CHILDREN SONGS

FM 1414
3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 84

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 84

ՅՈՒՆԻ ՆԱԽՐԱՊԵՏ

КЛЯТВА РОДИНЕ



Թախտի Զ. Վոցնիշვილის.

Ձեռ. Մ. Յիլոհրաճան

Tempo di marcia

coro

piano

f

mf

Ը- ղա Նամ- թոճ- լոճ, Գը- թի Գը- Կը- ղը- ղիտ,

mf

Библиотека ГСР им. К. Маркса

უნ- და შეგ- მა- ტოთ დი- დე- ბა,

კნამ- დეს, ვჟე- რი- დეს აღ- გეთს ლეგ-ვე- ბი

ლა- გებრ- დე- ბი- ან კი- დე- ვაც



f

ფი- ცად მი- ი- ლე ჩვე- ნი ღა- ღა- ღი,

f

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a forte dynamic. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The second measure of the piano part includes two triplet markings over the right-hand notes.

კვლავ წინ ვვი- ძლო- ღე ა- მი- ერ,

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line continues with the same melodic contour. The piano accompaniment maintains the eighth-note bass line and chordal accompaniment. The second measure of the piano part features a triplet marking over the right-hand notes.

ი- ყოს მშვი- დო- ბა აწ და მა- რა- დის,

Detailed description: This system contains the final two measures. The vocal line concludes with a sustained note. The piano accompaniment features a long, sweeping melodic line in the right hand, held by a slur, while the left hand continues with the eighth-note bass line.

1.2.

ქართული
ზოგადი

მრ-ა ვალ-უა- მი- ერ!

3.

mf

f

ერ! მრ-ა ვალ-უა- მი- ერ! უი- ცად მი- ი- ლე

ხვე-

ნი ღა- ღა- დი,

კვლავ

წინ გვი- ძღო- ლე

საქართველოს
მუსიკის ეროვნული
სამსახური

ა- მი- ერ, ი- ყოს მშვი- დო- ბა

The first system of the musical score. It features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a whole note chord, followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line and a more active treble line with various rhythmic patterns and triplets.

აჲ რა მა- რა- დის, მრა- ვალ- ჟა- მი-

The second system of the musical score. The vocal line continues with a similar melodic pattern. The piano accompaniment features more complex rhythmic figures, including triplets and sixteenth-note runs in both the treble and bass staves.

cresc.
ერ! მრა- ვალ- ჟა- მი- ერ!

mf cresc.

The third system of the musical score. The vocal line concludes with a final phrase. The piano accompaniment includes dynamic markings: 'cresc.' above the vocal line and 'mf cresc.' below the piano accompaniment. The piano part features a series of chords in the treble and a rhythmic bass line.

უა- მი- ერ! უა- მი- ერ!

უა- მი- ერ!

უა- მი- ერ!

- 1) დელა-სამშობლოვ, გულში ვეკვრებით,
 უნდა შეგმატოთ დიდება,
 ვწამდეს, ვჯეროდეს, ალგეთს ლეკვები
 დაგეზრდებიან კიდევაც!
 მისამღერი: ფიცად მიიღე ჩვენი ღალადი,
 კვლავ წინ გვიძლოდე ამიერ, —
 იყოს მშვიდობა აწ და მარადის,
 მრავალჟამიერ!
- 2) მზისკენ მიფრენენ შენი ნერგები,
 ვხარობთ სიკეთის ვენახად, —
 შენდა სალხენად ისევ ვენეთებით,
 ჩვენი სიცოცხლე შენა ხარ!
 მისამღერი: ფიცად მიიღე ჩვენი ღალადი,
 კვლავ წინ გვიძლოდე ამიერ, —
 იყოს მშვიდობა აწ და მარადის!
 მრავალჟამიერ!
- 3) იყოს ძმობა და იყოს ერთობა,
 სიცოცხლე იქცეს ხალისად, —
 გულში იკრავდე ყველა მეგობარს,
 იმედი გქონდეს ხვალისა!
 მისამღერი: ფიცად მიიღე ჩვენი ღალადი,
 კვლავ წინ გვიძლოდე ამიერ, —
 იყოს მშვიდობა აწ და მარადის!
 მრავალჟამიერ!

ახალგაზრდული

МАРШ МОЛОДЕЖИ

ტექსტი მ. ფოცხიშვილისა
Текст М. Пощишвили

მუს. შ. მილორავასი
Муз. Ш. Милорава

Tempo di marcia

I II



1. ერ- თი გზა ვვაქვს,
2. რწმე- ნა შე- ნი

f *mf*

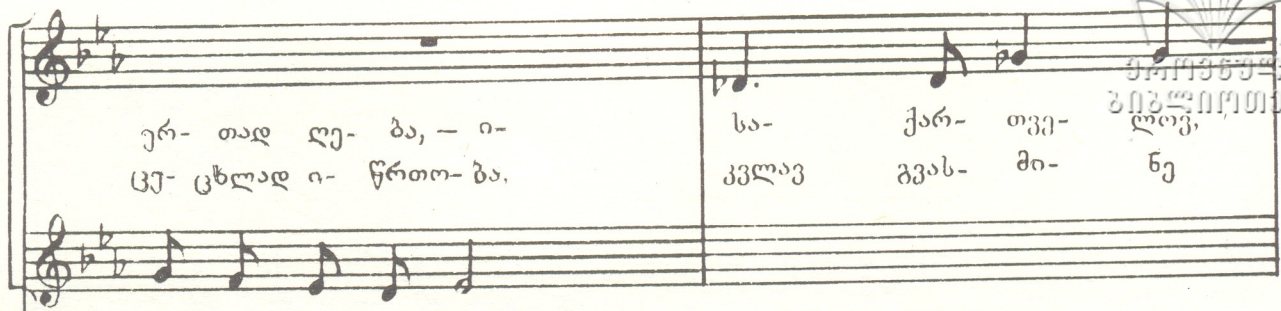
ერ- თი მი- შა- ნი,
სი- ჭა- ბუ- კი- სა

ცხრა ცის- კა- რი
ჩვენს გუ- ლებ- ში



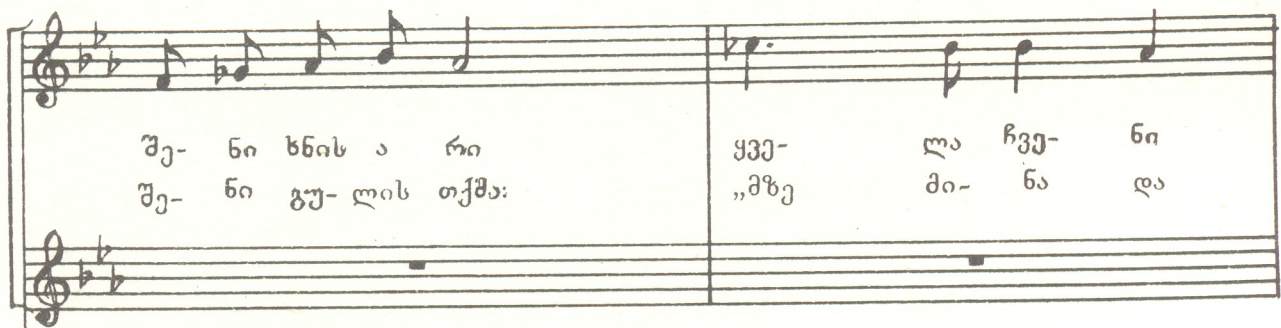
ერ- თად ლე- ბა, - ი-
ცუ- ცხლად ი- წროთ- ბა.

სა- ქარ- თვე-
კვლავ გვას- მი- ნე



შე- ნი ხნის ა რი
შე- ნი გუ- ლის თქმა:

ყვე- ლა ჩვე- ნი
„მზე მი- ნა და



მისამღერო: *f*

ტკბი- ლი სიმ- ლე- რა!
„ა- ქა მშვი- დო- ბა!“

შენ გი- ცავ- დით,





შენ გფი- ცავ- დით, შენ- მა დრო- შამ ერ- თად შე- გვუ-

რა, შე- ნი ნი- ჳით,

შე- ნი სი- ბრძნით შენ ი- ხა- რე ჩე- მთ ქვე- ყა-

ქართული
მუსიკის
სამეცნიერო
ცენტრი

1. ნავ!

2. ნავ! ქვე- ყა- ნავ!

f შენ გო- ცავ- დით, შენ გფი- ცავ- დით,

f

ქართული
ზინური

შენ- მა დრო- შამ ერ- თად შე- გვყა- რა,

mf შე- ნი ნი- ჳით, შე- ნი სი- ბრძნით,

mf

f შენ ი- ხა- რე ჩე- მო ქვე- ყა- ნავ!

f

ტექსტი მ. ფოცხიშვილისა
Текст М. Поцхишвили

მუს. შ. მილორავას
Муз. Ш. Милорава

Tempo di valse



საქართველოს
ეროვნული
ბიბლიოთეკა

First system of musical notation, featuring piano (p) dynamics and a 2/4 time signature.

Second system of musical notation, continuing the piano accompaniment.

Third system of musical notation, featuring mezzo-piano (mp) dynamics and melodic lines in both staves.

Fourth system of musical notation, continuing the piano accompaniment.

Fifth system of musical notation, featuring forte (f) dynamics and melodic lines in both staves.

Andantino (in tempo)

1

mf ანსამბლი

1. ნა- კა- დუ- ლი- ვით გა- ლობს ეს გუ- ლი,

2. გა- მარ- ჯვე- ბამ- დე ერ- თად მი- ვე- დით,

ქართული
სიმღერების
კრებული

ჩან- გი ა- მა- ყად უღერს, -
ერ- თად ვიქ- ნე- ბით სულ, -

2

mp

mf

რა ლა- მა- ზი ხარ, რა დი- დე- ბუ- რი
ნუ მო- გე- შა- ლოს ჩვე- ნი ი- მე- დი,



ეროვნული
ბიბლიოთეკა

f

ნვე- ნო თბი- ლი- სო დღეს!
 კვლავ გა- ნაც- ვა- ლებთ გულს:

f

3

mf

შე- ნი სი- კე- თის დრო- შა ფრი- ა- ლებს,
 ძმო- ბით ერ- თო- ბით, და მე- გობ- რო- ბით

mf

FM 1414 3

დრო გიშ- რი- ა- ლებს ფრთებს, -
 ვსა- ხავთ მო- მავ- ლის გზებს, -

Гос. государственная
Библиотека СССР
им. К. Маркса

4

mp

შე- ცა ლურ- ჯი- ა,
 ეს შე- ნი მზე- ა,
 მზე- ა ბრწყი- ნვა- ლე,
 ჩვენ ხომ ვვა- ლა- ლებს,

საქართველო
საქართველო

ბედ- ნი- ე- რე- ბის მზე! მზე!
 ბედ- ნი- ე- რე- ბის მზე! მზე!
 მზე! მზე!
 მზე! მზე!

ანსამბლი და გუნდი ერთად:
 მისამღერი:

5

ვმღე- რით, რო- ცა ჩვენ- თან

6

თეატრის
ბიბლიოთეკა

ერ- თად შენც გემ- ლე- რე- ბა, -

7

mf

მშვი- ღო- ბა რა ალ- მა- ფრე-

mf

8

cresc.

ბა, ბედ- ნი- ე- რე- ბა!!! ბა!!!

cresc.

9 *mf*

f *mf*

მშვი- დო- ბა და აღ-

საქართველოს
მუსიკის ცენტრი

10 *cresc.*

cresc.

ბელ- ფრე- ნა ნი- ე- რე- ბა!!!

1. **2.**

f

ბა!!!



11 *ff*

კმდე- რით, რო-

f *ff*

f *ff*

12

ჩვენ- თან ერ- თად შენც გამ-

f *ff*

ღე- რე- ბა, -

f *ff*

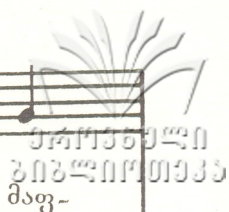
13

mf

მშვი- ღო- ბა ღა ალ- მავ-

mf

mf



14

რე- ნა ბელ- ნო- ე- რე- ბა!!!

15

f *mf*

მშვი- ღო-

f *mf*



და და და-

მაგ- რე- ნა

cresc. cresc.

cresc.



f cresc. *ff*

ბედ- ნი- ე- რე- ბა

f *ff*

f *ff*

fff

piu cresc.

fff

fff

მეგობრობის სიმღერა

ПЕСНЯ ДРУЖБЫ

ტექსტი ლევან ჭუბაბრიასი
Текст Л. Чубабрия

მუს. შ. მილორავესი
Муз. Ш. Милорава

Andante maestoso

The first system of the piano accompaniment is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The right hand features a series of chords, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. A dynamic marking of *f* is present in the left hand.

The second system continues the piano accompaniment with similar chordal textures in the right hand and eighth-note patterns in the left hand.

The third system introduces a more complex texture with sixteenth-note chords in the right hand. The dynamic marking *mf cresc. molto* is written above the right hand, and *ff* is written above the right hand at the end of the system.

Tempo di marcia

The fourth system is marked *Tempo di marcia* and features a more active piano accompaniment with sixteenth-note chords in the right hand and eighth-note patterns in the left hand. A dynamic marking of *f* is present in the left hand.

ანსამბლი
გუნდი

1) დაძვინებო



mf

ა- ლის-ფე- რი დრო- შე- ბი რომ მოფ- რი- ა- ლებს
 x) თხუთ- მეტ ა- ლამს ეუ- ფრთხილდე- ბით სა- სო- ებ- ბით,

mf

მე- ვობ- რო- ბის სი- კე- თე- ზე მღე- რი- ან,
 ვით სამ- შობ- ლოს მი- წას თხუთ-მეტს ე- რი- ანს,

ტან- აყ- რი- ლი ჯე- ჯი- ლი- ვით მოშ- რი- ა- ლე
 ამ ალ- მებ- ზე მზით ნა- ქარ- გი ა- სო- ე- ბით

*) გუნდის ფონი „ა“ ზე სრულდება მეორეჯერ

სი- ცო-ცხლის და გა- ზა- ფხუ-ლის ფე- რი- ა,
ყვე- ლა- ე- რის სიყ- ვა- რუ- ლი სწე- რი ა

2 მისამღერი
ფანაბლი:

ცა- შივ ის- მის მზის და მი- წის

ღი- ღე- ბა!

ღი- ღე- ბა!



ჩე- მი გუ- ლიც ა- ი- სი- ვით

Empty musical staff

Piano accompaniment for the first system

ინ- თე- ბა,

ინ - თე-ბა,

Piano accompaniment for the second system

3

სა- ლაც მუ- შა ხალ- ხი ა- რი,

Empty musical staff

Piano accompaniment for the third system



ყველ- გან ის- მის მად- ლი- ა- ნი

Piano accompaniment for the first system, including treble and bass staves.

p ძმო- ბი- სა ღა *mp* მკ- ვობ- რო- ბის

Piano accompaniment for the second system, including treble and bass staves.

mf ღი- ღი- ბა!

Piano accompaniment for the third system, including treble and bass staves.

4



სა- დაც მუ- შა ხალ- ბი ა- რი,

f

ყველ- ვან ის- მის მად- ლი- ა- ნი

p *mp*
 ძმო- ბი- სა და მე- გობ- რო- ბის

p *mp*



mf **5** *f* >

ლო- ლე- და! ლო- ლე- და!

mf

mf

ლო- ლე- და!

f

ლო- ლე- და!

ff

piu cresc.

ff

piu cresc.

ff

piu cresc.

1984



ფასი 1 მან.
Цена 1 руб.

რედაქტორი **ბ. გუდიაშვილი** გარეკანი **ირ. გორდეღაძის** გამომშ. **დ. სეფიაშვილი**
Редактор **Н. ГУДИАШВИЛИ** Обложка **Ир. ГОРДЕЛАДЗЕ** Выпуск. **Д. Сепиашвили**

Заказ 176, Тираж 580, Подписано к печати 14/IX 84 г., Колич. форм 4
Формат бумаги 60 × 90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20